

WITAMY w naszym kościele
gdzie jesteśmy rodziną,
a Jezus jest Panem

WELCOME
to our
church
where
we are family
and Jesus is Lord

„A sam Bóg pokoju niechaj was
w zupełności poświęci, a cały duch
wasz i dusza, i ciało niech będą
zachowane bez nagany na przyjście
Pana naszego, Jezusa Chrystusa”.

1 List do Tesaloniczan 5:23 BW

“May God himself, the God of peace,
sanctify you through and through.
May your whole spirit, soul and
body be kept blameless at the
coming of our Lord Jesus Christ.”

1 Thessalonians 5:23 NIV



Church Bulletin **34**

20 sierpnia 2011 August 20

Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego
Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church
100 James Street Dandenong 3175
03 9793 4007 www.dandypolish.org.au



Program Nabozenstwa

9.30am Studium Biblijne *w małych grupach*
obecny kwartał: „Nabożeństwo”
dzisiejsza lekcja: „Wygoda, Kompromis i Kryzys
Nabożeństwa”

10.30am Apel Misyjny

11.00am Uwielbienie Boga

kazanie: Pr Wayne Stanley

dary: Budżet lokalnego zboru (woreczki)
Ewangelizacja poprzez Media (koperty)
Dziękujemy za hojne dary

Today's Program

9.30am Bible Study *in small group*
this quarter: “Worship”
today's topic: “Conformity, Compromise
and Crisis in Worship”

10.30am Mission Appeal

11.00am Worship Service

sermon: Pr Wayne Stanley

offering: Local Church Budget (offering bags)
Media Evangelism (envelopes)
Thank you for your generous gifts

Dyżury

Prowadzenie Sz. Sobotniej: Zdzisław Widuch
za tydzień: Eliaz Kania

Dyżurny Starszy Zboru: Jan Krysta

Koordinator Nabożeństwa: Adriana Krysta
za tydzień: Michał Olszewski

Koordinator muzyki: Ilona Paradowska
za tydzień: Michał Olszewski

Tłumaczenie kazania: Zbyszek Jankiewicz
za tydzień: Tadeusz Jadcuk

Piatkowe zebrania o 7.00pm

26.8.11 Tadeusz Kania

On Duty

Sabbath School Leading: Zdzisław Widuch
za tydzień: Eliaz Kania

Elder on duty: Jan Krysta

Worship Coordinator: Adriana Krysta
next week: Michael Olszewski

Music Coordinator: Ilona Paradowska
next week: Michael Olszewski

Sermon translation: Bill Jankiewicz
next week: Ted Jadcuk

Friday's Teacher's meetings @ 7.00pm

26.8.11 Tadeusz Kania

Miesięczny temat kazan

Sierpień:

“Szafarstwo”
(Aspekt praktyczny)

Wrzesień:

“Ty, Ja i Bóg”
(Aspekt relacyjny)

20.08.11: Pr Wayne Stanley *Przewodniczący Konferencji*

27.08.11: Pr Karin Wieczorek

3.09.11: Pr Mariusz Wieczorek

10.09.11: Br Nikolai Millen

17.09.11: Pr Togamai Tuaoi

24.09.11: Br Wiesław Urbaniak

Monthly theme for sermons

August:

“Stewardship”
(Practical Aspect)

September:

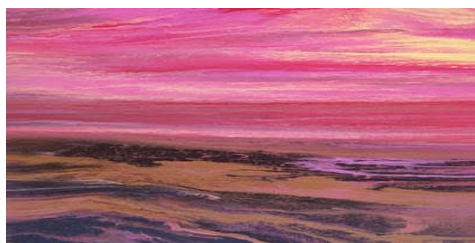
“You, Me and God”
Relational Aspect)

Gdzie są nasi pastory

Pr Mariusz i Pr Karin chwala Pana razem z nami

Where are our pastors

Pr Mariusz and Pr Karin are worshipping in
our church today

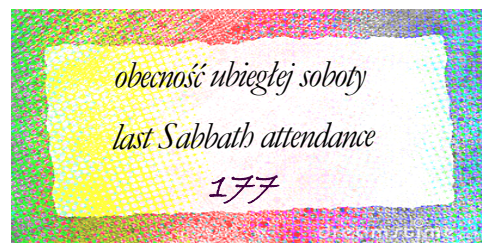


Zachody słońca:

Dzisiaj 5:48 pm
Piątek za tydzień 5:53pm

Sunset times:

Tonight 5:48 pm
Next Friday 5:53 pm



obecność ubiegłej soboty

last Sabbath attendance

177

Przeniesienie członkostwa drugie czytanie

Zbór w Mszczonowie k/Warszawy prosi o list zborowy dla Rafała Ochockiego. (**Rafał pozdrawia cały nasz zbór!**). Rada Zboru przedstawia propozycję wydania listu; dzisiaj będziemy mieli możliwość odgłosować tę propozycję.

Sekretarz Zboru

Uwaga diakoni i diakonise:

Proszę pozostać na krótkie, ale **BARDZO WAŻNE** zebranie tuż po nabożeństwie dzisiaj.

Dziękuję, Barbara Połomska



Zebranie Rady Zboru jutro Niedziela 21 sierpnia, 6pm

13.Sobota – 24 wrzesnia

W tym dniu podczas Szkoły Sobotniej wystąpi z programem zespół dziecięcy Joyful Singers. Pamiętajmy specjalnych darach i już od dzisiaj szykujemy środki na ten cel.

Dziękuję, A.Tomasiuk

Przeczytaj – Poszukaj – Podaruj ! Pilna pomoc potrzebna

Prosimy o pomoc dla nowo przybyłych dzieci (niektóre z nich to sieroty w wieku od 5-12 lat) ze Szkoły Języka Angielskiego w Noble Park. Większość z tych dzieci przybyła z krajów rozdartych wojną, prosto z obozu uchodźców i są kompletnie nieprzygotowane na australijską zimę. Potrzebują wszelkiej odzieży zimowej. Tak więc zwróćcie proszę do waszych szaf i jeśli znajdziecie cokolwiek zechcielibyście podarować, skontaktujcie się proszę z Ewą Podsiadły (9706 0414 lub 0407 349 508) albo z Dorotką Wawruszak (9547 1471).

Dziękujemy!

Polskie audycje radiowe
programu etnicznego radia 3ZZZ
(FM 92.3MHz) –
w następujących godzinach:
soboty, 7 pm – 8 pm
wtorki, 11 am – 12 pm
srody, 10 pm – 11 pm



Sierpień miesiącem Znaków Czasu Zanies dobra nowinę!

Czy zastanawiałeś się kiedyś nad tym, że prenumerując dla swego sąsiada lub przyjaciela czasopismo Signs of the Times (australijskie Znaki Czasu) możesz przyczynić się do zbawienia tych osób? Niecałe 7 centów dziennie może sprawić, że Twój sąsiad może stać się Twoim bratem lub siostrą w Chrystusie. Prenumerata na 1 rok (11 numerów) wynosi tylko \$25. Na pewno wiele razy modliłeś się, aby Bóg użył Cię do zaniesienia Ewangelii właśnie im - sąsiadom, przyjaciółom, bliskim. Teraz masz konkretną, realną szansę to uczynić - mam nadzieję, że zrobisz z nią to, co podpowiada Ci Twoje sumienie.... Jeśli zdecydujesz się na prenumeratę, porozmawiaj z Kierownikiem Ewangelizacji, Zbyszkim Jankiewiczem.

SIGNS OF THE TIMES



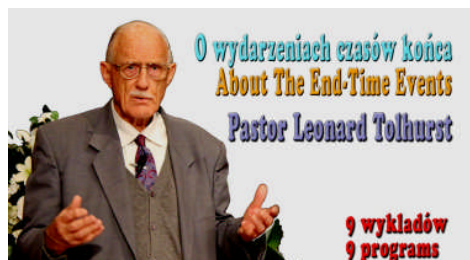
“O wydarzeniach czasów konca”

(About The End-Time Events) – to tytuł serii 9 wykładów wygłoszonych przez pastora Leonarda Tolhursta. Poruszane zagadnienia:

- (1) Bliskość powtórnego przyjścia Pana
- (2) Boże wieczne przymierze
- (3) Głębsze znaczenie Sabatu
- (4) Studium Księgi Daniela 8.14,
- (5) Wybrane zagadnienia z księgi Daniela 11 i Objawienie 18
- (6) Pieczętowanie i 144 tysiące
- (7) Dekret śmierci
- (8) Aktualność trójjanielskiego poselstwa
- (9) Historia nauki o usprawiedliwieniu przez wiarę w Kościele Adwentystów – to podstawowe kompendium wiedzy biblijno-teologicznej podanej w niezwykle zwięzły i przystępny sposób.

UWAGA:

Dochód ze sprzedaży płyt przeznaczony jest na wsparcie projektu misyjnego związanego z wydaniem w Polsce 50 tysięcy płyt MP3 z nagraniem książki „Wielki Bóg”.



Płyty te znajdziesz w naszym lokalnym sklepie ABC (u Ani Kasprzak).

Marek Smalec

Adres internetowy:

Byłoby rzeczą bardzo pożyteczną, aby – dla wspólnego dobra i wygody – wszyscy członkowie zboru, którzy posiadają adres internetowy, podzielili się nim z sekretarzem zboru. Przydałoby się to w razie konieczności szybkiego powiadomienia zborowników o ewentualnych nagłych wydarzeniach.

Dziękujemy za współpracę, Grażyna Jankiewicz

Drogi Zborowniku:

Jeśli w ciągu ostatniego roku zmieniłeś adres zamieszkania, telefon, lub datę urodzenia ☺ – proszę poinformuj o tym sekretarza zboru.

Dziękuję za współpracę, Grażyna Jankiewicz

Ted Wilson w Melbourne 12 listopada

Całodniowy zjazd ogólnowiktoriański.

Głównym mówcą będzie Prezydent Generalnej Konferencji, Pastor Ted Wilson. Będzie to wspaniały czas Uwielbienia naszego Stwórcy, szczególnie czas wspólnoty i uczta muzyczna.

Gdzie?: Dallas Brooks Hall

Więcej szczegółów wkrótce.

Stale potrzeby finansowe:

Uprzejmie przypominamy o wpłacaniu składek w wysokości \$30 od członka zboru na rok, na konto Polonijnego Funduszu

Ewangelizacyjnego. Fundusz ten służy m.in. do opłacania Wiadomości Polonii Adwentystycznej i pokrywa wydatki związane z działalnością ewangelizacyjną Polonii. Za 6 miesięcy odbędzie się kolejny, 18. Kongres Polonii ADS w Melbourne. Wesprzyjmy ten cel naszą ofiarnością.

Parkowanie samochodów:

Jeśli zabrakło miejsca do zaparkowania twojego samochodu na parkingu kościelnym – proszę, zaparkuj go na placu na rogu ulic James Street i Heatherton Road.

Dziękujemy za współpracę



Potrzebujesz pomocy Złotej Rączki?

Majster złota rączka czeka na Twoje wezwanie! Kontakt: sekretarz Biuletynu, Grażyna Jankiewicz

Skąd się wzięła koszula

Wszyscy jesteśmy od siebie zależni i potrzebujemy siebie nawzajem.

Amerykański psychiatra Howard C. Cutler w swojej książce „Sztuka szczęścia” pisze, jak wielkim odkryciem było dla niego uświadomienie sobie, że nie jest istotą samowystarczającą. Wystarczyło, że pomyślał, ilu ludzi pomogło wyprodukować jego koszulę. „Zacząłem od rolnika, który uprawia bawełnę. Następnie handlarza, który sprzedał mu traktor aby mógł zebrać plon. Potem wyobraziłem sobie setki, a nawet tysiące ludzi związanych z produkcją traktora. Następnie ludzi, którzy przetwarzali bawełnę, tkali ją, cięli, farbowali i uszyli koszulę. Tych, którzy załadowali i wieźli towar do sklepu, aż wreszcie sprzedawcę, który sprzedał ją mnie. Przyszło mi do głowy, że wszystko jest rezultatem pracy innych ludzi. I zrozumiałem głęboki sens współzależności wszystkich istot”.

Onet.pl

Jak brat z bratem

Było dwóch braci: młodszy miał żonę i dzieci, starszy był kawalerem. Prowadzili wspólnie gospodarkę, więc żniwo dzielili na dwie równe części. Kiedy przyszła noc, poszli spać, każdy do swoich snopków. Starszy nie mógł jednak zasnąć, mówiąc w sercu: „Mój brat ma rodzinę, ja jestem sam, a wziąłem taką samą część. To nie jest sprawiedliwe!”.

Wstał cichutko, wziął parę snopków i przerzucił je do stogu brata. Wówczas zasnął spokojnie.

Tej samej nocy, nieco później, obudził się młodszy brat. I pomyślał: „Mój brat jest samotny, nie ma potomstwa. Kto zatroszczy się o niego na stare lata?”. Także i on wstał, wziął parę snopków i zaniósł cicho do stogu brata. Kiedy nastał dzień, zdziwili się obaj, że stogi są takie same jak wczoraj wieczorem. Żaden jednak nie pisał słówka o nocnej wyprawie. Następnej nocy spotkali się w połowie drogi, każdy ze snopkami na plecach. Z radości rzucili się sobie w ramiona.

ks. Kazimierz Wójtowicz

Nie idź za mną, bo nie umiem prowadzić.

Nie idź przede mną, bo mogę za Tobą nie nadążyć.

Idź po prostu obok mnie i bądź moim przyjacielem. *Albert Camus*



19–21.8.11	Friday – Sunday	Youth Winter Retreat <i>Howqua</i>
21.08.11	Niedziela/Sunday	Zebranie Rady Zboru/Board Meeting
23.08.11	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora/Seniors' Club
26.08.11	Piątek/Friday	Zebranie nauczycieli/Teachers Meeting
27.08.11	Sobota/Saturday	Fundraising for the FINKE Church in the Outback <i>Dandenong Filipino Vanuatu Benefit Concert Nunawading Christian College</i>
18.09.11	Niedziela/Sunday	Natural Remedies Seminar <i>Ronville/Lysterfield Church</i>
24.09.11	Sabat/Sabbath	13.Sobota/13th Sabbath
1.10.11	Sabat/Sabbath	Wieczera Pańska/Communion
30.10.11	Niedziela/Sunday	Dzień Dziecka/Kids Fun Day
12.11.11	Sabat/Sabbath	Ted Wilson in Melbourne <i>Dallas Brooks Hall</i>
18.12.11	Niedziela/Sunday	Koncert Pieśni Adventu/Songs of Advent Concert
26–29.1.12	Czwartek–Niedziela	Polski Kongres ADS/Polish SDA Congress <i>Lighthouse C.C.</i>

Do pastora Mariusza

Nasz Pan przysłał Ciebie do nas
 Abyś nas prowadził w pracy dla Niego.
 Dzięki Ci, że jesteś zawsze gotowy i chętny do
 akcji.
 Dzięki za Twoje mile słowa i uśmiech dla
 każdego z nas.
 Jesteśmy wdzięczni, że jesteś tu z nami
 aby uczyć nas z Bożego Słowa.
 Dziękujemy za Twoją posługę, prowadzenie i
 opiekę nad nami.
 W naszych skromnych modlitwach prosimy o
 błogosławieństwa dla Ciebie i Twojej żony i
 Twoich dzieci.

Wdzięczni zborownicy

A Pastor's Heart - poem

The word "pastor" is used as an acronym.

A pastor's heart is **P**rotective
 and guards his flock from Satan's snares.
 A pastor's heart is **A**ttentive
 and seeks to know his people's cares.
 A pastor's heart is **S**acrificial
 and for his sheep will give its all.
 A pastor's heart is **T**ender
 and listens to the Spirit's call.
 A pastor's heart is **O**bedient
 and heeds the Master's commands.
 A pastor's heart is **R**eflective
 and considers he is but a man.

Deanna Malamy



*Happy Birthday
 Pastor Mariusz*

Church Announcements

Membership Transfer second reading

We received request for the Letter of Transfer for Rafael Ochocki from Mszczonow Church, Poland (**Rafael sends greetings for all of us!**). That request has been OK'd by the Church Board and today we will have an opportunity to vote.

Church Clerk

Attention All Deacons:

Please stay for a short but VERY IMPORTANT meeting after the Worship Service today. *Thank you, Barbara Polonski*



Church Board Meeting Tomorrow Sunday 21 August, 6pm

Read – Act – Donate ! Urgent help needed

We are asking you to help newly arrived children (some of them orphans age 5-12) from Noble Park English Language School. Most of those children came from the war-torn countries, straight from the refugee camps. They are completely unprepared for an Australian winter and they need any kind of winter clothing.

So please, check your wardrobes, and if you find anything you would like to donate please contact Ewa Podsiadly (9706 0414 or 0407 349 508) or Dorothy Wawruszak (9547 1471)

Dear church members:

If in the past year you have changed your address, telephone number, email address (or date of birth ☺!) - please inform the church clerk about the change.

Thank you for your cooperation, Grace Jankiewicz

Email address:

It would be very useful - for the common good and comfort - if all church members who have an email address shared it with the church clerk. It will be very handy in case of a need for rapid notification of any emergency or special, unexpected, events.

Thank you for your cooperation, Grace Jankiewicz

Polish Evangelistic Fund

As agreed earlier, could we please try to remember to support the Polish Evangelistic Fund with the set donation of \$30 per member per annum. The \$30 fee will support evangelistic efforts of Polish Adventist Community, and cover the subscription of "Polish Adventist News". *Thank you!*

Please read this!

Ania Selent and Damian Wasilewski just returned from "Move with the Power 3 Youth Ministry Summit" held at Watson Park in Brisbane from the 12-16th August 2011.

Anna has written a short summary of the weekend.

"First you must believe" is the motto of a weekend youth training summit that was a real shakeup to what is possible to do with God when you move with His Power.

International guest speakers included Dr Hyveth Williams and Pr Jose Rojas showed us what it means to live by faith and lead our youth in being strong disciples for Christ.

As a youth leader, this weekend was inspiring and challenging. Training workshop showed me techniques to move youth ministry forward in our local church, and the effects of being accountable and present in youth ministry.

Motivating young people, the journey of spiritual formation, reclaiming lost youth and Soul winning groups were some of the workshops that I attended.

Speakers throughout the summit encouraged and reaffirmed leaders of the hope, meaning and purpose of leading and preparing a generation of young people for His soon return.

The Holy Spirit descended on the camp as I saw leaders renew their passion and commitment for working with young people. God is implementing His vision for youth ministry through His humble workers, may we magnify the things we have learned and continue to be witness for His name.

August is the SIGNS month!

Spread the Good News

Have you ever realised that subscribing to the Signs of the Times for your neighbour or friend you may be helping in their salvation? Spending less than 7c a day may result in your neighbour becoming your brother or sister in Christ. A yearly subscription (11 issues) costs only \$25. No doubt you prayed many times to God to use you in taking the Gospel to them: your neighbours, friends or your loved ones.

Now you have a real chance to do so - and I hope you will do what your conscience is telling you to do. If you decide to subscribe, talk to the Personal Ministries Leader of our church, Bill Jankiewicz.



Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life.

A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187. *All are welcome!*

Vanuatu Benefit Concert

As part of the annual Vanuatu Mission Trip to Aore Adventist College, there will be a fund raising concert **TODAY, August 27**, at **Nunawading Christian College**. This concert will help to raise much needed funds for restoration projects that will be undertaken by students from Nunawading Christian College and Lilydale Adventist Academy during their Mission trip in September.

Come along for a great nights entertainment at the Nunawading Christian College Hall. Tickets available at the door, and food and beverages will be available during the evening. This is a wonderful opportunity to witness talented performers as well as contributing to a very worthwhile mission.

Fundraising For the FINKE Community Church In the Outback

TODAY, 27 August @ 7 pm at **Filipino-Australian Church**, Hutton Street

Dandenong. There is no charge for this beautiful program. A love offering will be lifted for the Finke Church that is going to be built by Faith. Please plan to be present to enjoy the beautiful sacred music, the fellowship, and the opportunity to be part of the Finke Church project.

For more details on this excellent Finke Church, please contact Pastor Steve Piez at the Union Office (9871 7555).

Natural Remedies Seminar At Rowville /Lysterfield Church

Presenter: Kaye Sehm

Address: 82 Bellfield Dve, Lysterfield

Date: **18 September** (Sunday)

Time: **10am – 4pm**

Cost: \$20pp with lunch provided

Bookings essential to secure your seat.

Contact: Libby Michalik 0408 532 120

Ballarat Church To Celebrate 125 Years Anniversary!

Sabbath of September 11, 2011

Weighed Down

A few stupid criminal stories

One man robbed a liquor store at gunpoint and demanded all of the cash from the register. He then asked for some liquor, but the cashier declined saying that he didn't look 21. The robber again demanded, but the cashier declined saying that he could not give liquor to anyone under 21. The stupid criminal proceeded to show the cashier his driver's license to prove he was 21! The cashier took down his information, gave the robber his liquor, and called the police when he left. The robber was arrested **AT HIS HOME** later that evening.

Another guy was in a verbal lineup (where you have to say something to see if the victim can identify you by voice). He was told to say "Give me your money or I'll shoot you", and he refused to do it. When asked why by the detective, he said "Because that's not what I said"!

David Posman 33, was arrested in Providence, R.I, after allegedly knocking out an armored car driver and stealing the closest four bags of money. It turned out they contained \$800 in PENNIES, weighed 30 pounds each, and slowed him to a stagger during his getaway so that police officers easily jumped him from behind.

David Posman is not the first person to make the mistake of trying to run while being weighed down. In fact, it happens spiritually all the time. The writer of Hebrews talks about sin being a weight that keeps us from effectively running the Christian race. We can get bogged down with things that pull us away from God. And, by the way, as with Posman, those things that are weighing us down are not worth nearly as much as we thought they were when we grabbed hold of them.

"Therefore we also, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us lay aside every weight, and the sin which so easily ensnares us, and let us run with endurance the race that is set before us." (Hebrews 12:1)

Anything weighing you down? May you lay it aside today as you run the Christian race.

<http://www.laughandlift.com>



Happy Birthday

Krystyna Polonska 14.8
Mariusz Wieczorek 14.8
Damian Wasilewski 16.8
Peter Grochocki 17.8
Gosia Patryarcha 18.8
Agnieszka Wrzos 18.8
Teresa Bedford 19.8
Damian Klauza 20.8
Emily Tomasiuk 20.8



Kontakty/Linki:

Contacts/Links:

Polski Kościół ADS / Polish SDA Church - Dandenong 03 9793 4007 www.dandypolish.org.au

Polski Kościół ADS - Oakleigh 03 9569 0841

Polski Kościół ADS - Wantirna 03 9887 0869

Polski Kościół ADS - Adelaide www.cpchurch.com.au

Kościół ADS w Rzeczypospolitej Polskiej www.adwent.pl

Kościół ADS - Warszawa Centrum www.adwentysci.waw.pl

Victorian Conference vic.adventist.org.au

Seventh-day Adventist Church South Pacific adventist.org.au

The Official Site of the Seventh-day Adventist Church Church www.adventist.org

Adventist Mission www.global-mission.org

Sabbath School Network www.ssnet.org

Biuletyn:

Editor: Grace Jankiewicz

9700 2782

0418 595 414

graciela6@gmail.com

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu - do wtorku, 9 pm

Print/Copy: Piotr Paradowski

Bulletin notices deadline 9 pm Tuesday

Bulletin:



Milego Sabatu!

Happy Sabbath!